



YOUNG ARTIST OBOE COMPETITION 2010

June 22-26, 2010 - Norman, Oklahoma, USA

www.gilletfox.org

The International Double Reed Society is pleased to announce the third annual performance competition for young artists.

First prize for the 2010 competition is a \$2000 US cash award. The second prize is a \$1000 US cash award. The third prize is a \$500 US cash award.

1. ELIGIBILITY.

Oboists who have not reached their 22nd birthday by the date of the final round of the competition (June 24, 2010) are eligible to enter, but no previous first prize winner of the IDRS Young Artist Competition is eligible to participate. *All entrants must be current members of the IDRS.* For membership information, contact:

Norma Hooks, Executive Secretary/Treasurer
International Double Reed Society
2423 Lawndale Rd.
Finksburg, MD 21048-1401 USA
Telephone: (410) 871-0658
Fax: (410) 871-0659
E-mail: norma4idrs@verizon.net
www.idrs.org

2. LEVELS OF COMPETITION.

There are two levels of competition.

A. Preliminary Stage - All entrants must send a completed application form; an application fee of \$35 US payable to IDRS by check drawn against a US bank or by credit card (VISA or Mastercard only); and a CD containing the repertoire listed below, *performed in the order listed*, to the competition chairman. The recording should include:

1. **G. F. Handel**
Sonata in B-flat Major, "Fitzwilliam"
Movements 2 and 3, with repeats
(Nova Music edition)
2. **Hummel**
Introduction, Theme and Variations, Variation 4 through the end
(Kunzelman or Musica Rara edition)

3. **Gordon Jacob**
Seven Bagatelles for solo oboe, all movements
(Oxford University Press)
4. **Edmund Rubbra**
Sonata in C for Oboe and Piano, Op. 100, movement 1
(Masters Music)

To be considered, all application materials must be received on or before March 1, 2010. Entries should be mailed to:

Timothy Clinch, Chair
IDRS Young Artist Competition for Oboe
School of Music – MIB132
Ball State University
Muncie, IN 47306-0410 USA
Telephone: (765) 285-5549
Fax: (765) 285-5578
E-mail: tclinch@bsu.edu

B. Final Stage - Three finalists will be selected by the competition committee, with the results announced by April 15, 2010. If selected for the finals, all applicants must agree to appear and perform in the finals. The final round will be heard by a distinguished panel of judges in an open concert at the International Double Reed Society meeting in Norman, Oklahoma, USA, June 22-26, 2010. Repertoire for the final round will be the same as that for the preliminary stage, **except the finalists must be prepared to perform the entire Hummel Introduction, Theme, and Variations**; the judges will select portions of the repertoire for use in the competition. A professional accompanist will be provided for the contestants; however, contestants may elect to use an accompanist of their own choosing at their own expense. The decision of the judges is final. The judges may elect to award fewer prizes than outlined above or no prizes. IDRS will pay the registration fee for the entire conference week for each finalist. The winner of the competition will agree to perform a half-hour program selected from the competition repertoire on a concert during the 2010 IDRS Conference.

Please complete and return with payment and recording to the above address:

Credit Card Number: _____

Expiration Date: _____ / _____ V code: _____
3 digits on signature area

Name on Card: _____

Signature: _____

TYPE or PRINT THE FOLLOWING INFORMATION

Name: _____

Address: _____

Telephone: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Date of Birth: _____

Education: _____

Oboe Teachers: _____

Professional Experience: _____

I certify that the enclosed CD contains my own, **unedited**, performance. If selected, I agree to perform in the final round competition. I also certify that I am a current member of the IDRS.

Signed _____



CONCOURS DE HAUTBOIS - JEUNES ARTISTES 2010

du 22 au 26 juin 2010 - Norman, Oklahoma, USA

www.gilletfox.org

L'International Double Reed Society (IDRS) a le plaisir d'annoncer le troisième Concours pour Jeunes Artistes.

Pour l'édition 2010 du concours le Premier Prix est doté d'une somme de US \$2000, le Second Prix d'une somme de US \$1000, et le Troisième Prix d'une somme de US \$500.

1. CONDITIONS D'INSCRIPTION.

Ouvert à tout hautboïste qui n'ayant pas atteint l'âge de vingt-deux ans le jour de l'épreuve finale (24 juin 2010) et qui n'est pas déjà titulaire d'un Premier Prix du Concours Jeunes Artistes. *Tous les candidats doivent être membres courants de l'IDRS.* Pour des renseignements s'adresser à:

Norma Hooks, Executive Secretary/Treasurer

International Double Reed Society
2423 Lawndale Rd.
Finksburg, MD 21048-1401 USA
Telephone: (410) 871-0658
Fax: (410) 871-0659
E-mail: norma4idrs@verizon.net
www.idrs.org

2. DEROULEMENT DU CONCOURS.

Le concours comportera deux épreuves.

A. Épreuve Éliminatoire - Les candidates doivent présenter au Président du Concours un dossier comprenant le formulaire d'inscription complété; accompagné des droits d'inscription d'un montant de US \$35 payable à IDRS par cheque issu d'une banque américaine, ou par carte de crédit (Visa ou Mastercard seulement); et un CD contenant le répertoire en entier et interprété dans l'ordre indiqué ci-dessous, à la direction du concours. Le CD doit être enregistré avec accompagnement et doit inclure:

1. G. F. Handel

Sonata in B-flat Major, "Fitzwilliam", Mvts. 2 et 3, avec reprises (édition Nova Music)

2. Hummel

Introduction, Thème et Variations, Variation 4 jusqu'à la fin (édition Kunzelman ou Musica Rara)

3. Gordon Jacob

Seven Bagatelles pour hautbois seul, tous les mouvements (Oxford University Press)

4. Edmund Rubbra

Sonata in C pour hautbois et piano, Op. 100, Mvt. 1 (Masters Music)

Le dossier, paiement, et enregistrement doivent parvenir à l'adresse suivante avant le 1 mars 2010:

Timothy Clinch, Chair

IDRS Young Artist Competition for Oboe

School of Music – MIB132
Ball State University
Muncie, IN 47306-0410 USA
Telephone: (765) 285-5549
Fax: (765) 285-5578
E-mail: tclinch@bsu.edu

B. Épreuve Finale - Le Jury annoncera le 15 avril 2010 au plus tard les noms des trois candidats sélectionnés à l'épreuve finale, qui aura lieu, en présence d'un Jury, lors d'un concert public pendant the Congrès de l'IDRS à Norman, Oklahoma, USA, du 22 au 26 juin 2010. Le programme imposé pour le concours final sera identique au programme présenté à l'épreuve éliminatoire, **sauf les finalistes doivent être prêts à effectuer la totalité Hummel Introduction, Thème et Variations.** Les juges choisiront des extraits de chacune des quatre oeuvres énumérées ci-dessus pour les besoins du concours. Un accompagnateur est à la disposition des candidats; toutefois s'ils le souhaitent, les candidats peuvent amener à leurs frais leur accompagnist habituel. La décision du Jury est sans appel. Le Jury se réserve le droit de ne pas remettre tous les prix décrits ci-dessus. L'IDRS prendra en charge les frais d'inscription de chaque finaliste pour toute la durée du Congrès. Le gagnant du premier prix devra se produire lors d'un concert d'une demi-heure composé du repertoire joué au concours, dans le cadre du Congrès 2010 de l'IDRS.

Veillez remplir le formulaire et le retourner, avec le paiement et l'enregistrement, à l'adresse ci-dessus:

Numéro de carte de crédit: _____

Date d'échéance: _____ / _____ Code V: _____

3 chiffres sur le secteur de signature

Nom sur la carte: _____

Signature: _____

DACTYLOGRAPHIEZ ou IMPRIMEZ L'INFORMATION SUIVANTE

Nom: _____

Address: _____

Téléphone: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Date de naissance: _____

Etudes: _____

Professeur(s) de Hautbois: _____

Expérience professionnelle: _____

Je certifie que la CD ci-inclue contient mon propre enregistrement **non édité**. Si je deviens finaliste, je m'engage à jouer aux épreuves finales du concours. Je certifie l'adhésion dans IDRS.

Signé: _____



CONCURSO DE ARTISTAS JÓVENES DE OBOE 2010

del 22 al 26 del junio 2010 - Norman, Oklahoma, Estados Unidos

www.gilletfox.org

La Sociedad Internacional de Doble Cañas (IDRS) se complace en anunciar el tercer concurso anual para artistas jóvenes.

El primer premio del concurso de 2010 consta de la suma de US \$2000 en efectivo. El segundo premio es de US \$1000 en efectivo. El tercer premio es de US \$500 en efectivo.

1. ELIGIBILIDAD.

Oboístas que no han cumplido vientos años de edad antes de la fecha de la audición final (24 de junio de 2010) pueden participar. Previos ganadores del premio del concurso artistas jóvenes no serán aceptados. *Todos los participantes deben ser miembros activos del IDRS.* Para información sobre membresio, contactarse con:

Norma Hooks, Executive Secretary/Treasurer
International Double Reed Society
2423 Lawndale Rd.
Finksburg, MD 21048-1401 USA
Telephone: (410) 871-0658
Fax: (410) 871-0659
E-mail: norma4idrs@verizon.net
www.idrs.org

2. RONDAS DEL CONCURSO.

Hay dos rondas del concurso.

A. Etapa Preliminar - Todos los participantes deben enviar un formulario de postulación (completo); costo de entrada en un cheque de US \$35 pagadero a IDRS emitido por un banco de los Estados Unidos, o tarjeta de crédito (VISA y Mastercard solamente); y un grabación en CD conteniendo todas y cada una de las piezas incluidas en la lista, *en el orden en que han sido enumeradas*, al Presidente del Concurso. La grabación debe ser acompañada por piano e incluir:

- G. F. Handel**
Sonata in B-flat Major, "Fitzwilliam", Mvts. 2 y 3, con repeticiones (edición Nova Music)
- Hummel**
Introducción, Tema y Variaciones, Variación 4 hasta el final (edición Kunzelman o Musica Rara)

Tenga presente que todos los materiales y postulaciones deben ser recibidos por el Presidente del Concurso. Por favor dirigir las postulaciones a:

Número De la Tarjeta De Crédito: _____

Fecha De Vencimiento: _____ / _____ Código V: _____
3 dígitos en área de la firma

Nombre en tarjeta: _____

Firma: _____

MECANOGRAFÍE o IMPRIMA LA INFORMACIÓN SIGUIENTE

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

3. Gordon Jacob

Seven Bagatelles para oboe solo, todos los movimientos (Oxford University Press)

4. Edmund Rubbra

Sonata in C para oboe y piano, Op. 100, Mvt. 1 (Masters Music)

Tenga presente que todos los materiales y solicitudes deben ser recibidos por el presidente del concurso antes del 1 de marzo del 2010. Por favor dirigir las solicitudes a:

Timothy Clinch, Chair
IDRS Young Artist Competition for Oboe
School of Music – MIB132
Ball State University
Muncie, IN 47306-0410 USA
Telephone: (765) 285-5549
Fax: (765) 285-5578
E-mail: tclinch@bsu.edu

B. Etapa Final - Un máximo de tres finalistas serán seleccionados por el comité del concurso. Los resultados serán anunciados antes del 15 de abril del 2010. Los participantes seleccionados para la última ronda deben comprometerse a tomar parte de la misma. La última ronda será juzgada por un jurado distinguido en un concierto abierto al público en la reunión de la IDRS en Norman, Oklahoma, Estados Unidos del 22 al 26 del junio 2010. Repertorios para la ronda final será el mismo que el de la etapa preliminar, **a excepción de los finalistas deben estar preparados para realizar la totalidad Hummel Introducción, Tema y variaciones.** El jurado escogerá secciones de las obras apropiadas para ser ejecutadas durante el concurso. Se ofrecerá un acompañante profesional para los participantes. Los concursantes pueden elegir traer su propio acompañante, bajo su propia responsabilidad financiera. La decisión final del jurado es inapelable. El jurado puede declarar uno o más puestos desiertos. La IDRS pagará los gastos de registro durante la semana entera de la reunión para todos los finalistas. El ganador de la competición accederá a realizar un programa de media hora seleccionado del repertorio del concurso en un concierto durante la reunión del IDRS en el 2010.

Fax: _____

E-mail: _____

Fecha de nacimiento: _____

Educación: _____

Maestros de Oboe: _____

Experiencia profesional: _____

Cerifico que grabación encerrada contiene mi propia ejecución **sin ediciones**. Si yo fuera elegido(a), estoy de acuerdo en ejecutar en la ronda final de la competencia. Certifico socios en IDRS.

Firma: _____



WETTBEWERB FÜR OBOE - JUNGE KÜNSTLER 2010

22-26. Juni 2010 - Norman, Oklahoma, USA

www.gilletfox.org

Die International Double Reed Society freut sich, der dritte Wettbewerb für junge Künstler bekanntzugeben.

Der erste Preis für diesen Wettbewerb beträgt US \$2000. Der zweite Preis wird mit \$1000 ausgeschrieben. Der dritte Preis wird mit \$500 US ausgeschrieben.

1. TEILNAHMEBEDINGUNGEN.

Oboisten, die ihr 22. Lebensjahr am Tag der Finalrunde (24. Juni 2010) noch nicht vollendet haben, sind zur Teilnahme berechtigt, sofern sie nicht schon einen ersten Preis im Wettbewerb jungen Künstlers gewonnen haben. *Alle Teilnehmer müssen Mitglieder der IDRS sein.* Für Mitgliedsinformation kontaktieren Sie Frau Norma Hooks:

Norma Hooks, Executive Secretary/Treasurer

International Double Reed Society

2423 Lawndale Rd.

Finksburg, MD 21048-1401 USA

Telephone: (410) 871-0658

Fax: (410) 871-0659

E-mail: norma4idrs@verizon.net

www.idrs.org

2. WETTBEWERBSABLAUF.

Es gibt zwei Wettbewerbsrunden.

A. Vorrunde - Alle Teilnehmer müssen ein ausgefülltes Anmeldeformular schicken, die Teilnahmegebühr von US \$35, zahlbar an die IDRS in amerikanischer Währung mit Scheck oder Kreditkarte entrichten (Nur VISA oder Mastercard), und die folgenden Werke mit Klavierbegleitung in der angegebenen Reihenfolge einreichen (CD). Die Aufnahme muss die folgenden Werke enthalten:

1. G. F. Handel

Sonata B-Dur, "Fitzwilliam",

Bewegungen 2 und 3, mit Wiederholungen

(Ausgabe Nova Music)

2. Hummel

Introduktion, Thema und Variationen, Variation 4 bis zum Ende

(Ausgabe Kunzelman oder Musica Rara)

3. Gordon Jacob

Seven Bagatelles für Oboe solo, alle Bewegungen
(Oxford University Press)

4. Edmund Rubbra

Sonata C-Dur für Oboe und Klavier, Op. 100, erste Bewegung
(Masters Music)

Um für den Wettbewerb in Betracht gezogen zu werden, müssen alle Unterlagen bis spätestens den 1. März 2010 eingegangen sein. Unterlagen sind an folgende Adresse zu senden:

Timothy Clinch, Chair

IDRS Young Artist Competition for Oboe

School of Music – MIB132

Ball State University

Muncie, IN 47306-0410 USA

Telephone: (765) 285-5549

Fax: (765) 285-5578

E-mail: tclinch@bsu.edu

B. Endrunde - Die Jury wird bis zum 15. April 2010 nicht mehr als drei Oboisten zur Teilnahme an der Endrunde auswählen und bekanntgeben. Die ausgewählten Bewerber erklären sich damit einverstanden, an der Endrunde teilzunehmen. Die Endausscheidung wird vor renommierten Juroren in einem öffentlichen Konzert des International Double Reed Society Kongress in Norman, Oklahoma, USA, zwischen dem 22. und dem 26. Juni 2010 ausgetragen. Das Repertoire der Endrunde werden die gleichen sein wie für die Vorrunde, **mit Ausnahme der Finalisten ist bereit, führen Sie die gesamte Hummel *Introduktion, Thema und Variationen*.** Die Preisrichter werden Teile aus jedem der vier Stücke auswählen, die im Wettbewerb vorgetragen werden müssen. Ein Begleiter steht zur Verfügung, jedoch können die Teilnehmer auch einen Begleiter ihrer Auswahl auf eigene Kosten mitbringen. Die Entscheidung der Juroren ist endgültig. Die Jury kann auch beschließen, weniger oder keine Preise zu verleihen. Die IDRS zahlt die Eintragungsgebühr für die gesamte Konferenzwoche für jeden Finalisten. Der Sieger der Konkurrenz ist damit einverstanden, ein halbstündiges Programm vorgewählt vom Konkurrenzrepertoire auf einem Konzert während der 2010 IDRS Konferenz durchzuführen.

Schicken Sie bitte die nachfolgenden Informationen zusammen mit der Aufnahme an die oben genannte Adresse:

Kreditkartennummer: _____

Gültigkeitsdatum: _____ / _____

Code V:

Drei letzten Zahlen neben der Unterschrift auf der Rückseite

Name auf Karte: _____

Unterschrift: _____

TIPPEN ODER IN DRUCKBUCHSTABEN AUSFÜLLEN:

Nom: _____

Adresse: _____

Telephon: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Geburtsdatum: _____

Ausbildung: _____

Oboelehrer: _____

Professionelle Erfahrung: _____

Ich bestätige hiermit, dass das beigefügte CD meine eigene **unveränderte** Aufführung enthält. Ich erkläre mich bereit, an der Endrunde des Wettbewerbs teilzunehmen, wenn ich ausgesucht werden sollte. Ich bescheinige Mitgliedschaft in IDRS.

Unterschrift _____



2010年度 IDRSヤング・アーティストのためのオーボエ・コンクール

2010年6月22-26日, 米国 オクラホマ州 ノーマン, Norman, Oklahoma, USA

www.gilletfox.org

国際ダブルリード協会(IDRS)は第3回IDRSヤング・アーティストのためのコンクールを開催のはこびになりましたことを謹んでお知らせいたします。

2010年度コンクールの第1位受賞者にはUS\$2,000、第2位受賞者にはUS\$1,000、第3位受賞者にはUS\$500の賞金が授与されます。

1. 応募資格

コンクールの本選(2010年6月24日)の時点で22歳未満のオーボエ奏者に応募資格があります。ただし、これまでのIDRSヤング・アーティストコンクールで第1位となったことのある方は対象外となります。応募者はIDRSの会員でなければなりません。入会手続き等については下記にお問い合わせください。(入会手続きはコンクール参加申し込みと同時で可)

Norma Hooks, Executive Secretary/Treasurer

International Double Reed Society
2423 Lawndale Rd.
Finksburg, MD 21048-1401
Telephone: (410) 871-0658
Fax: (410) 871-0659
E-mail: norma4idrs@verizon.net
www.idrs.org

2. コンクールの手順

当コンクールは下記のふたつの段階を経て執り行われます。

A. 予選 – 応募者は参加申込書、参加費(35ドル、米国所在の銀行を支払い場所とし、IDRSを受取人とする小切手、またはクレジットカード(VISA、Mastercardのみ)と、下記のリストの曲すべてを、曲順にピアノ伴奏付きで録音したCDをコンクール委員長宛にお送りください。録音オーディションの課題曲は下記の通りです。

1. G.F. Handel

*Sonata in B-flat Major, "Fitzwilliam",
Movements 2 and 3 with repeats
(Nova Music edition)*

2. Hummel

*Introduction, Theme and Variations,
Variation 4 through the end
(Kunzelman or Musica Rara edition)*

3. Gordon Jacob

*Seven Bagatelles solo oboe, all movements
(Oxford University Press)*

4. Edmund Rubbra

*Sonata in C for Oboe and Piano, Op. 100, movement I
(Musters Music)*

すべての応募書類等は2010年3月1日必着となりますのでご注意ください。郵送先は下記の通りです。

Timothy Clinch, Chair

IDRS Young Artist Competition for Oboe

School of Music – MIB132
Ball State University
Muncie, IN 47306-0410 USA
Telephone: (765) 285-5549
Fax: (765) 285-5578
E-mail: tclinch@bsu.edu

B. 本選 – コンクール委員会により3人の本選出場者が決められ、その結果は2010年4月15日までに発表されます。本選出場者に選出された応募者は全員、本選に出席し演奏していただきます。本選は2010年6月22-26日に米国オクラホマ州ノーマンで開催される国際ダブルリード協会のカンファレンスでの公開演奏会という形で執り行われ、著名な審査員で構成される審査委員会により審査されます。本選の曲目はHummelの"Introduction, Theme, and Variations"の範囲が全曲になったことを除けば予選と同じ曲目でこの4曲のそれぞれの部分を実際に使用するかは審査員が決定します。出場者にはIDRSによりプロの伴奏者が準備されていますが、出場者自身が伴奏者を選択し、自費で伴うこともできます。審査委員会による決定は最終的なものであり、上記に概要を記した数よりも少数の受賞者しか選出されない場合、また全く受賞者がいない場合もあります。本選出場者のIDRSカンファレンス全スケジュールへの参加登録料はIDRSが負担します。コンクールの優勝者には2010年度IDRSカンファレンスの会期中に開催される演奏会でコンクール課題曲の中から審査員が選んだ30分のプログラムを演奏していただきます。

下記の必要事項に記入し、参加費、CDを同封の上、上記の宛先までお送りください。

クレジットカード番号: _____

有効期限: _____ / _____ Vコード: _____
カード裏の署名欄に印刷されたカード番号の最後に印刷されている3桁の数字

カード名義人名: _____

カード名義人名の署名: _____

下記の項目はタイプまたは活字体でご記入ください。(英文で)

Name(氏名): _____

Address(住所): _____

Telephone: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Date of Birth(誕生日): _____

Education(学歴): _____

Oboe Teachers(師事した先生、複数可): _____

Professional Experience(音楽歴): _____

(同封の録音は私自身が演奏したものであり、また編集作業を施していないことに間違いありません。私が本選出場者に選出された場合にはコンクール本選に出場し演奏することに同意します。私は現在IDRSの会員であります。)

Signed(署名) _____